

No. 17602

**UNITED NATIONS
(ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR ASIA AND THE PACIFIC)
and
INDONESIA**

**Agreement concerning the establishment of a Regional
Mineral Resources Development Centre. Signed at
Manila on 9 March 1979**

Authentic text: English.

Registered ex officio on 9 March 1979.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
(COMMISSION ÉCONOMIQUE ET SOCIALE
POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE)
et
INDONÉSIE**

**Accord relatif à l'établissement d'un Centre régional pour
la mise en valeur des ressources minérales. Signé à
Manille le 9 mars 1979**

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 9 mars 1979.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED NATIONS ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF A REGIONAL MINERAL RESOURCES DEVELOPMENT CENTRE

The United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (hereinafter referred to as ESCAP) and the Government of the Republic of Indonesia (hereinafter referred to as the Government),

Taking into consideration the Government's invitation to locate the ESCAP Regional Mineral Resources Development Centre (hereinafter referred to as the Centre) and the decision taken at the thirty-fourth session of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) held in Bangkok, Thailand, in 1978, to transfer the Centre from Bangkok, Thailand, to Bandung, Indonesia, on a temporary basis,

Desiring to state in concrete terms the agreement between both Parties on the Government's contribution to the Centre and the privileges and immunities pertaining thereto, in conformity with the provisions contained in the Agreement of 7 October 1960 between the Government and the United Nations Special Fund,²

Have agreed upon the following:

Article 1. (LOCATION AND STATUS)

1. The Agreement relates specifically to the interim period of operation of the Centre, namely, from the time of the initial transfer of the Centre to the temporary facilities provided in Bandung, to the time when a decision on the permanent facilities has been made, at which time another Agreement would be executed. It is understood that the interim period is likely to be about two years.

2. In terms of the Government's regulations regarding privileges and immunities, the Centre constitutes part of the Secretariat of the United Nations and shall have the status of an organ of the United Nations.

Article 2. (PRINCIPAL PURPOSE)

The principal purpose of the Centre is to provide expert technical services and facilities with the aim of:

- a. Assisting the developing member countries of the ESCAP region in exploration and development of their mineral resources;
- b. Guiding and assisting the effort of strengthening their national agencies responsible for geologic investigations and mineral resources development;
- c. Collecting and disseminating technical data on mineral resources development to developing member countries;

¹ Came into force on 9 March 1979 by signature, in accordance with article 6.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 378, p. 141.

- d. Organizing regional or sub-regional facilities for which the acquisition of laboratories and equipment for the more sophisticated techniques could not be justified individually in terms of workload or expense; and
- e. Providing training in conjunction with the services outlined above.

Article 3. (MANAGEMENT)

1. The Centre shall be headed by a Co-ordinator to be appointed by the Secretary-General of the United Nations after consultations with the Governing Council of the Centre. If the United Nations Development Programme (UNDP) provides financial assistance for this appointment it will be made in consultation with UNDP. He shall administer and manage the affairs of the Centre within the guidelines laid down by the Governing Council and shall be responsible to the Executive Secretary of ESCAP for implementation of the work of the Centre. He shall supervise the international experts as well as any other personnel assigned to the Centre. He shall be responsible for the control of all equipment provided to the Centre.

2. One of the professional staff will be appointed by the Co-ordinator to act as Deputy Co-ordinator.

3. In June and December each year, the Co-ordinator shall submit a report to the Executive Secretary of ESCAP on the work carried out by the Centre. The year-end report shall contain assessments of the results of the work conducted by the Centre during the preceding 12 months, together with conclusions and recommendations for consideration by ESCAP.

4. At the end of 18 months after the transfer of the Centre to Bandung, the Co-ordinator shall submit a report to the Executive Secretary of ESCAP which will provide a basis for a decision as to the continuation of the Centre at the temporary facilities after the interim period. The report shall include recommendations as to the programmes, funds, management, and location of the Centre if its continuation is recommended. If continuation of the Centre at the temporary facilities is not recommended, due consideration shall be given to other actions or programmes that would help to achieve the objectives envisaged for the Centre.

5. On the recommendation of the Co-ordinator, ESCAP will endeavour to supplement the resources available to the Centre from bilateral and other sources as appropriate.

Article 4. (GOVERNMENT'S CONTRIBUTION)

The Government agrees to make the following contribution for the operation of the Centre for the interim period:

1. (a) Host facilities including appropriate office accommodation, office equipment, furniture and fittings and facilities necessary to the work of the Centre; and services of support personnel.

(b) Any movable and immovable property and facilities whatsoever, which are provided by the Government for the sole purpose of the Centre, shall remain the property of the Government. No structural or other alterations or additions to such property shall be made without the prior written approval of the Government.

(c) With respect to the Centre and all installations provided by the Government, except in case of faults of negligence attributable to the Centre, the Government shall be responsible for all repairs, in particular, but without limitation by reason of this enumeration, the repairs of damage resulting from fire, *force majeure*, structural defects or deterioration; for the replacement, within a reasonable period, of any building or part thereof which may be totally or partially destroyed.

(d) The Government shall defray any taxes, custom duties and other charges related to clearance of project equipment brought into the country by the Centre. Such equipment after having been brought into the country may be subsequently withdrawn therefrom by ESCAP or exported to or reimported from other member countries for purposes of training and other official uses.

(e) The Government shall permit the import of up to four vehicles by the Centre in accordance with the provisions stipulated for the import of automobiles for International organizations as stated in the Department of Foreign Affairs Circular Note No. D.0749/74/02 of 10 August 1974.

(f) The Government shall assist all personnel of the Centre in finding suitable housing accommodations at reasonable rates.

(g) The Government shall designate a Government Counterpart Agency which will be directly responsible for the implementation of the Government contributions to the Centre.

2. Additional facilities and services that may subsequently be required for the Centre will be financed from contributions by participating member countries or be the subject of subsequent agreement between ESCAP and the Government.

Article 5. (FACILITIES, PRIVILEGES AND IMMUNITIES)

1. In accordance with the Agreement of 7 October 1960, between the Government and the United Nations Special Fund, the Government shall apply to the Centre as an organ of the United Nations, and to its property, funds, and assets and to its officials, including the Co-ordinator, the provisions of the Convention on the privileges and immunities of the United Nations.¹

2. Without prejudice to the provisions of paragraph 1 above:

(a) The Centre shall be under the control and authority of ESCAP.

(b) The appropriate authorities of the Government shall exercise due diligence to ensure that the tranquility of the Centre is not disturbed by any persons or group of persons attempting unauthorized entry or creating disturbance in the immediate vicinity of the Centre.

(c) If so requested by the Co-ordinator of the Centre, the appropriate authorities of the Government shall provide a sufficient number of police for the preservation of law and order in the Centre and the removal therefrom of offenders.

(d) In case of any interruption or threatened interruption of any necessary public services, including but not limited to, fire protection, electricity, water, sewage, post, telephone and telegraph, the appropriate authorities of the Government shall consider the needs of the Centre as being of equal importance with

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1, p. 15, and vol. 90, p. 327 (corrigendum to vol. 1, p. 18).

those of the essential agencies of the Government and shall take steps accordingly to ensure that the work of the Centre is not prejudiced.

3. ESCAP officials of the professional level of P-4 or above assigned to or performing services at the Centre will also be accorded by the Government the privileges, immunities, exemptions and facilities accorded officials of the specialized agencies under the Convention on the privileges and immunities of the United Nations.

4. Without prejudice to the provisions of the preceding paragraphs of this article;

(a) The Co-ordinator shall be accorded by the Government the privileges to import free of duty one automobile for his use. This automobile to be imported is in addition to the four automobiles stipulated in article 4, paragraph 1 (e).

(b) Other officials of the Centre may purchase free of duty and taxes locally-assembled cars.

5. The Centre shall provide the Government with the names of personnel to whom the privileges and immunities enumerated in this article shall apply.

Article 6

This Agreement shall come into force upon signature by ESCAP and the Government of the Republic of Indonesia.

Signed on behalf of ESCAP:

[Signed]

J. B. P. MARAMIS
Executive Secretary

Date: 9-3-1979¹

Signed on behalf of the Government
of the Republic of Indonesia:

[Signed]

A. HASNAN HABIB
Ambassador Extraordinary and Pleni-
potentiary of the Republic of Indo-
nesia to Thailand

Date: 9.3.1979¹

¹ 9 March 1979.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

ACCORD¹ ENTRE LA COMMISSION ÉCONOMIQUE ET SOCIALE
DES NATIONS UNIES POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE ET LE
GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE
RELATIF À L'ÉTABLISSEMENT D'UN CENTRE RÉGIONAL
POUR LA MISE EN VALEUR DES RESSOURCES MINÉRALES

La Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (ci-après dénommée la « CESAP ») et le Gouvernement de la République d'Indonésie (ci-après dénommé le « Gouvernement »),

Considérant l'invitation faite par le Gouvernement d'accueillir le Centre régional de la CESAP pour la mise en valeur des ressources minérales (ci-après dénommé le « Centre ») à Bandung (Indonésie), ainsi que la décision prise par la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP) à sa trente-quatrième session, tenue à Bangkok (Thaïlande) en 1978, de transférer temporairement le Centre de Bangkok (Thaïlande) à Bandung (Indonésie),

Désireux d'énoncer en termes concrets l'Accord intervenu entre les deux Parties en ce qui concerne la contribution du Gouvernement au Centre ainsi que les privilèges et immunités de ce dernier, conformément aux dispositions figurant dans l'Accord du 7 octobre 1960 entre le Gouvernement et le Fonds spécial des Nations Unies²,

Sont convenus de ce qui suit :

Article premier. (EMPLACEMENT ET STATUT)

1. Le présent Accord porte spécifiquement sur la période intérimaire des opérations du Centre, c'est-à-dire la période allant du transfert initial du Centre dans les locaux temporaires fournis à Bandung à la date à laquelle aura été prise la décision concernant les locaux permanents, date à laquelle un autre Accord sera signé. Il est entendu que la période intérimaire durera vraisemblablement deux ans.

2. Du point de vue de la réglementation gouvernementale applicable aux privilèges et immunités, le Centre fait partie du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies et aura le statut d'organe des Nations Unies.

Article 2. (PRINCIPAL OBJECTIF)

Le principal objectif du Centre est de fournir des services techniques d'experts et des facilités en vue :

- a) D'aider les pays en développement membres de la région de la CESAP à explorer et à mettre en valeur leurs ressources minérales;
- b) D'orienter et d'appuyer les efforts déployés pour renforcer leurs organismes nationaux responsables des études géologiques et de la mise en valeur des ressources minérales;

¹ Entré en vigueur le 9 mars 1979 par la signature, conformément à l'article 6.

² Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 378, p. 141.

- c) De recueillir et de diffuser des données techniques sur la mise en valeur des ressources minérales auprès des pays en développement membres;
- d) D'organiser, sur le plan régional ou sous-régional, des installations pour lesquelles l'acquisition de matériel et de laboratoires pour les procédés les plus complexes ne pourrait pas être justifiée à titre individuel compte tenu du travail ou des frais à prévoir; et
- e) De fournir une formation dans le cadre des services susmentionnés.

Article 3. (GESTION)

1. Le Centre est dirigé par un Coordonnateur nommé par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies après consultations avec le Conseil d'administration du Centre. Si le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) fournit une assistance financière à cette fin, cette nomination est faite en consultation avec le PNUD. Le Coordonnateur administre et gère les affaires du Centre sur la base des directives posées par le Conseil d'administration et est responsable devant le Secrétaire exécutif de la CESAP de la réalisation des activités du Centre. Le Coordonnateur supervise les experts internationaux ainsi que tout autre personnel affecté au Centre. Il est responsable du contrôle de tout le matériel fourni au Centre.

2. Le Coordonnateur nomme un Coordonnateur adjoint parmi les agents du cadre organique.

3. En juin et décembre de chaque année, le Coordonnateur soumet au Secrétaire exécutif de la CESAP un rapport sur les activités réalisées par le Centre. Le rapport de fin d'année contient une évaluation des résultats des travaux accomplis par le Centre au cours des 12 mois précédents, ainsi que des conclusions et des recommandations, pour examen par la CESAP.

4. A l'expiration d'un délai de 18 mois après le transfert du Centre à Bandung, le Coordonnateur soumettra au Secrétaire exécutif de la CESAP un rapport sur la base duquel une décision sera prise concernant le maintien du Centre dans les locaux temporaires après l'expiration de la période intérimaire. Ce rapport comprendra des recommandations concernant les programmes, les fonds, la gestion et l'installation du Centre si son maintien dans les locaux temporaires est recommandé. Si un tel maintien n'est pas recommandé, il sera dûment tenu compte des autres mesures à adopter ou programmes à entreprendre qui seraient de nature à contribuer à la réalisation des objectifs envisagés pour le Centre.

5. Sur la recommandation du Coordonnateur, la CESAP s'efforcera de compléter les ressources mises à la disposition du Centre au moyen de fonds provenant de sources bilatérales et autres, selon qu'il conviendra.

Article 4. (CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT)

Le Gouvernement s'engage à fournir pendant la période intérimaire, aux fins des opérations du Centre, les contributions ci-après :

1. a) Les installations, y compris les locaux appropriés, le matériel de bureau, le mobilier et les aménagements et facilités, nécessaires aux travaux du Centre, ainsi que les services du personnel d'appui.

b) Les biens meubles et immeubles ainsi que les facilités, de quelque nature que ce soit, fournis par le Gouvernement à l'usage exclusif du Centre demeureront la propriété du Gouvernement. Lesdits biens ne pourront faire l'objet d'aucune modification ni adjonction structurelle ou autre sans l'approbation écrite préalable du Gouvernement.

c) Sauf en cas de faute imputable au Centre, le Gouvernement sera responsable de toutes les réparations concernant le Centre et toutes les installations fournies par le Gouvernement, et en particulier, sans que cette énumération soit limitative, de la réparation des dommages causés par suite d'incendie, de force majeure, de vices de construction ou de détérioration ainsi que du remplacement, dans un délai raisonnable, de tout bâtiment ou de toute partie de bâtiment détruit en tout ou en partie.

d) Le Gouvernement prendra à sa charge tous impôts, droits de douane et autres frais relatifs au dédouanement du matériel importé dans le pays par le Centre aux fins du projet. Après avoir été importé dans le pays, ce matériel pourra ensuite en être retiré par la CESAP, exporté ou réimporté d'autres pays membres à des fins de formation et à d'autres fins officielles.

e) Le Gouvernement autorisera le Centre à importer jusqu'à quatre véhicules, conformément aux dispositions applicables à l'importation d'automobiles par toute organisation internationale, telles qu'elles sont stipulées dans la circulaire n° D.0749/74/02 en date du 10 août 1974 du Ministère des affaires étrangères.

f) Le Gouvernement aidera tous les agents du Centre à trouver des logements appropriés à un coût raisonnable.

g) Le Gouvernement désignera un organisme gouvernemental de contrepartie qui sera directement responsable de l'apport des contributions du Gouvernement au Centre.

2. Les autres facilités et services dont le Centre pourra avoir besoin par la suite, le cas échéant, seront financés au moyen de contributions versées par les pays membres participants ou feront l'objet d'un accord ultérieur entre la CESAP et le Gouvernement.

Article 5. (FACILITÉS, PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS)

1. Conformément à l'Accord du 7 octobre 1960 entre le Gouvernement et le Fonds spécial des Nations Unies, le Gouvernement appliquera au Centre, en tant qu'organe des Nations Unies, ainsi qu'à ses biens, fonds et avoirs et à ses fonctionnaires, y compris le Coordonnateur, les dispositions de la Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies¹.

2. Sans préjudice des dispositions du paragraphe 1 ci-dessus :

a) Le Centre relèvera du contrôle et de l'autorité de la CESAP.

b) Les autorités compétentes du Gouvernement prendront les mesures appropriées afin d'éviter que la tranquillité du Centre ne soit troublée par des personnes ou groupes de personnes cherchant à entrer dans les lieux sans autorisation ou par des désordres dans le voisinage immédiat du Centre.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1, p. 15.

c) A la demande du Coordonnateur du Centre, les autorités compétentes du Gouvernement fourniront des forces de police suffisantes pour assurer au Centre le respect de la loi et de l'ordre public et pour en expulser les contrevenants.

d) En cas d'interruption ou de menace d'interruption des services publics nécessaires, notamment, sans que cette énumération soit limitative, en ce qui concerne la protection contre l'incendie, l'électricité, l'eau, le tout-à-l'égout et les services postaux, téléphoniques et télégraphiques, les autorités compétentes du Gouvernement considéreront les besoins du Centre comme étant aussi importants que les besoins analogues des services essentiels du Gouvernement et prendront les mesures appropriées pour éviter que ces interruptions ne nuisent aux travaux du Centre.

3. Le Gouvernement accordera également aux fonctionnaires de la CESAP de la catégorie des administrateurs, des classes P-4 et au-dessus, affectés au Centre ou y accomplissant des services des privilèges, immunités, exemptions et facilités accordés aux fonctionnaires des institutions spécialisées, conformément à la Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies.

4. Sans préjudice des dispositions des paragraphes précédents du présent article :

a) Le Gouvernement autorisera le Coordonnateur à importer en franchise de droits une automobile pour son usage personnel. Cette automobile pourra être importée en sus des quatre automobiles visées au paragraphe 1, c, de l'article 4.

b) Les autres fonctionnaires du Centre pourront acheter en franchise de droits et d'impôts des automobiles montées dans le pays.

5. Le Centre communiquera au Gouvernement les noms des fonctionnaires auxquels s'appliquent les privilèges et immunités visés dans le présent article.

Article 6. Le présent Accord entrera en vigueur à sa signature par la CESAP et par le Gouvernement de la République d'Indonésie.

Signé au nom de la CESAP :

Le Secrétaire exécutif,

[Signé]

J. B. P. MARAMIS

Date : 9 mars 1979

Signé au nom du Gouvernement
de la République d'Indonésie :

L'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Indonésie en Thaïlande,

[Signé]

A. HASNAN HABIB

Date : 9 mars 1979